

Campeau craint un moratoire de plusieurs années

«Notre premier ministre ira se faire dire que le Québec n'aura pas les pouvoirs essentiels pour s'attaquer aux défis économiques»

Rollande PARENT Montréal (PC)

Le co-président de la commission Bélanger-Campeau sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec, Jean Campeau, croit que les discussions du lac Harrington aboutiront à un moratoire de plusieurs années prolongeant ainsi le climat d'incertitude néfaste au développement économique.

«Notre premier ministre ira se faire dire au lac Harrington que le Québec n'aura pas les pouvoirs essentiels pour s'attaquer aux défis économiques et qu'on poursuivra tout de même les discussions pendant un an, deux ans, cinq ans, 30 ans peut-être, jusqu'à ce que nous soyons complètement écrasés», a déclaré hier M. Campeau, en conférence de presse.

Le président du groupe Souveraineté Québec inc. estime que M. Bourassa ne cesse «de danser le limbo en matière constitutionnelle en plaçant la barre toujours plus bas.»

Aussi, M. Campeau demande aux différents partis politiques et à la population québécoise de signifier au premier ministre Bourassa «qu'il est temps de faire cesser cette folie constitutionnelle, cette folie paralysante et suicidaire du point de vue de l'avenir économique du Québec.»

Pour M. Campeau, la seule façon de trancher la question d'une façon durable est «de tenir un référendum sur la souveraineté comportant une question claire et précise dans le respect des gens du Québec et de la démocratie.»

L'ancien président de la Caisse de dépôt et placement du Québec est convaincu que le Québec a tout à gagner à faire ses propres lois, à lever entièrement ses impôts et à



L'homme d'affaires Jean Campeau, président de Souveraineté Québec Inc., accuse Robert Bourassa de placer la barre toujours plus bas face au Canada anglais.

avoir la maîtrise de ses ententes internationales, y compris celles du Gatt et de l'accord commercial nord-américain (ALENA) sur le point d'être conclu.

M. Campeau lie en partie le taux actuel du chômage au Québec (12,9 pour cent) et au Canada (11,3 pour cent) ainsi que l'inactivité de près du quart de la population active québécoise à l'incertitude en matière constitutionnelle.

«A ce stade-ci, ce n'est pas de devenir souverain qui est risqué pour le Québec, c'est de rester dans ce genre de fédéralisme complexe», a lancé M. Campeau.

Citant le World Economic Forum et l'Institut pour la gestion et le développement, M. Campeau a signalé que le Canada se classe en 11e position sur 22 pays du point de vue de la compétitivité et bon dernier en matière de dépenses en recherche et développement.

La perspective de voir le premier ministre Bourassa accepter de poursuivre les discussions constitutionnelles ou de respecter un mo-

ratoire sur la question constitutionnelle ne rejouit guère M. Campeau.

«On ne peut plus reporter notre décision. Cela ne ferait que prolonger le climat d'incertitude et de morosité lié en grande partie à l'attentisme constitutionnel.»

Cette incertitude se reflète dans les intentions d'investissements des entrepreneurs canadiens, a-t-il fait valoir.

Selon un sondage récent de Statistique Canada, cité par M. Campeau, les entrepreneurs privés canadiens ont l'intention d'investir 3,1 pour cent de moins que l'année dernière et 5 pour cent de moins qu'il y a deux ans alors que les taux d'intérêt étaient pourtant plus élevés.

«Comment expliquer autrement que par la déconfiture constitutionnelle cette détérioration des intentions d'investissement alors que les conditions qui y sont propices, la reprise américaine notamment, se sont améliorées», a-t-il dit.

Le fédéral a dépensé 2 millions \$ pour se faire conseiller

Ottawa (PC)

La Loi d'accès à l'information a permis d'établir que le gouvernement fédéral a dépensé près de deux millions de dollars, au cours de la dernière année, pour se faire conseiller sur des questions constitutionnelles.

Des études ont été faites, entre autres, sur ce qui se produirait si l'agriculture était de compétence provinciale, sur divers problèmes concernant les Métis et sur la question de l'autodétermination des autochtones.

Ottawa, d'un autre côté, a consacré quelque 400 000 \$ à des sondages d'opinion, dont il a refusé de rendre les résultats publics. Cette décision lui a valu une contestation devant les tribunaux.

Des contrats ont été accordés pour faire rapport du travail des médias. C'est ainsi qu'une personne a reçu 10 700 \$ pour faire un résumé des chroniques et des éditoriaux de journaux sur la question constitutionnelle. Un contrat de 44 740 \$ a été octroyé pour prendre note de la couverture télévisée des travaux de la commission Beaudoin-Dobbie, pendant quatre mois.

Fonctionnaires

Des adjoints du ministre des Affaires constitutionnelles, Joe Clark, ont bénéficié de contrats gouvernementaux. Michèle Bazin, directrice des communications de M. Clark, a obtenu un contrat de six mois, de 106 620 \$. Lawrence Hagen, rédacteur des discours de M. Clark, a été payé 106 800 \$ en 10 mois.

Parmi les autres contrats de communications, on note: John Maddigan, 102 376 \$ en 14 mois; Brad Mann, 97 691 \$ en un an; et Daniel Despina, 34 075 \$ en deux mois.

Trois professeurs d'université sont au nombre des conseillers du gouvernement en matières constitutionnelles: Peter Leslie, de l'Université de Toronto, 92 700 \$; Roger Gibbins, de l'Université de l'Alberta, 85 644 \$; et Katherine Swinton, de l'Université de Toronto, 62 098 \$.

La montant de deux millions \$ ne tient pas compte des millions de dollars en temps de fonctionnaires, en dépenses de voyages, en conférences et autres frais.

**LES SOLDES DU FABRICANT.
L'OCCASION OU JAMAIS
DE FAIRE UNE BONNE AFFAIRE!**



GROS BRAS DEMANDÉS POUR DÉBARRASSER LE PLANCHER.

LIQUIDATION PICK-UP SPACECAB ISUZU 1992.

Vous attendiez le bon moment pour acheter un pick-up Spacecab Isuzu 1992? Eh bien, c'est le temps de brasser de grosses affaires car nous devons faire de la place pour nos modèles 1993.

Alors venez profiter de nos Soldes du fabricant sur nos Spacecab Isuzu 1992 qui possèdent en équipement de série:

- ◆ Moteur de 2,3 litres.
- ◆ Garantie de 3 ans/60 000 km* sans déductible.
- ◆ Freins antiblocage aux roues arrière.
- ◆ Caisse à parois doubles en acier galvanisé.
- ◆ Construction en acier massif.
- ◆ Cabine assez spacieuse pour accommoder 4 adultes.

Rendez visite à votre concessionnaire Saturn-

Saab-Isuzu dès aujourd'hui pour faire l'essai d'un pick-up Spacecab Isuzu...Vous verrez, ce sera un plaisir de venir débarrasser notre plancher.

ISUZU

Un monde d'expérience.

*Selon la première éventualité atteinte. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks et pour les ventes au détail seulement.

Granby Saturn Saab Isuzu
1348, Principale
Granby (Québec) 378-1404

Sherbrooke Saturn Saab Isuzu
4880, boul. Bourque, C.P. 238
Rock Forest (Québec) 823-1400

Drummond Saturn Saab Isuzu
825, boul. St-Joseph
Drummondville (Québec) 477-2323

Les Automobiles Saturn Isuzu Des Bois-Francis
434, rue Notre-Dame Ouest
Victoriaville (Québec) 758-2929

Général

La Croix-Rouge veut entrer dans les camps yougoslaves

Genève (Reuter-AP)

Le Comité international de la Croix-Rouge, auquel se sont joints les gouvernements français et suisse, a de nouveau réclamé hier l'accès aux camps d'internement dans l'ex-Yougoslavie, où il estime que tous les belligérants violent les droits de l'Homme.

A Sarajevo, après une accalmie d'une journée et demie, de violents bombardements ont repris en soirée. Des explosions de roquettes étaient entendues, ainsi que des tirs nourris de mitrailleuse.

Des obus sont tombés près du quartier général de la défense bosniaque. Tirs et bombardements se produisaient au sud, au nord et au nord-ouest de la ville où la défense bosniaque tente de briser l'encerclement des forces serbes.

L'agence yougoslave Tanjug rapportait hier que les forces serbes avaient repoussé des attaques lancées par les musulmans contre les villes d'Ilijas, Rajlovac et Vogosca, proches de la capitale bosniaque. Les Serbes font aussi état d'offensives croates contre des positions serbes en Herzégovine.

Selon la télévision bosniaque, 37

personnes ont été tuées et 170 autres blessées en Bosnie-Herzégovine au cours des dernières 24h.

Possibilité d'intervention

Par ailleurs, selon le quotidien allemand "Die Welt", l'état-major français "a étudié la possibilité d'une intervention efficace contre l'armée serbe et paraît être arrivé à la conclusion qu'elle pourrait être réussie avec des moyens restreints".

L'étude française, commente le journal, contredit les "scénarios absurdes" selon lesquels une intervention terrestre occidentale dans l'ex-Yougoslavie est impossible. L'état-major serbe tire profit de ces "craintes occidentales", alors qu'il "suffit d'empêcher la Serbie d'utiliser ses armes lourdes. L'Occident dispose de tous les moyens et armes pour cela".

En Croatie, le président Franjo Tudjman semblait assuré, selon les premiers résultats, de remporter les premières élections depuis la déclaration d'indépendance du pays.

Témoignages troublants

Les témoignages se sont multipliés ces derniers jours sur les mauvais traitements subis par des familles musulmanes et croates aux

mains d'irréguliers serbes, dans le nord de la Bosnie.

Deux anciens détenus interviewés par le quotidien américain "Newsday" ont affirmé que les Serbes, qui contrôlent le nord de la Bosnie, y avaient établi deux camps de concentration dans lesquels ils détient des musulmans et des Croates. Ils y ont fait état de tortures et d'exécutions.

Pierre Gauthier, porte-parole du CICR, a déclaré que toutes les parties avaient violé les droits de l'Homme.

"De très graves violations du droit et des pratiques humanitaires internationalement reconnues sur le traitement des civils dans les conflits militaires sont perpétrées par toutes les parties", a-t-il dit à Reuter.

Pierre Gauthier, qui a parlé de huit centres de détention visités par le CICR pour l'ensemble de l'ex-Yougoslavie, a souligné que de nombreux endroits où sont détenus des civils serbes, croates et musulmans, restaient fermés à toute visite.

Un responsable des Nations-Unies bien au courant du dossier souligne que les Serbes ne sont pas les seuls responsables d'atteintes aux droits de l'Homme.

"Le fait que les Serbes soient mieux armés et contrôlent davantage de territoire rend certainement l'ampleur du problème plus grande de leur côté. Les milices serbes sont sans doute féroces mais les milices croates ne sont pas des anges non plus", a dit ce responsable qui a requis l'anonymat.

Casque bleu-tué

A Londres, le premier ministre britannique, John Major, s'est prononcé contre une intervention militaire en Yougoslavie. Il a fait valoir qu'il serait impossible de rallier la communauté internationale à une telle solution qui poserait en outre des problèmes pratiques.

Le secrétaire général des Nations-Unies, Boutros Boutros-Ghali, a de son côté averti que la Yougoslavie pourrait devenir le Vietnam de l'ONU si son intervention dans l'ancienne fédération yougoslave échappe à son contrôle.

Les Nations-Unies ont annoncé qu'un Transall français avait été le 500e avion à se poser dimanche à Sarajevo dans le cadre du pont aérien mis en place le 3 juillet pour ravitailler la capitale bosniaque et qui a permis jusqu'ici de livrer plus de 6200 tonnes de secours.



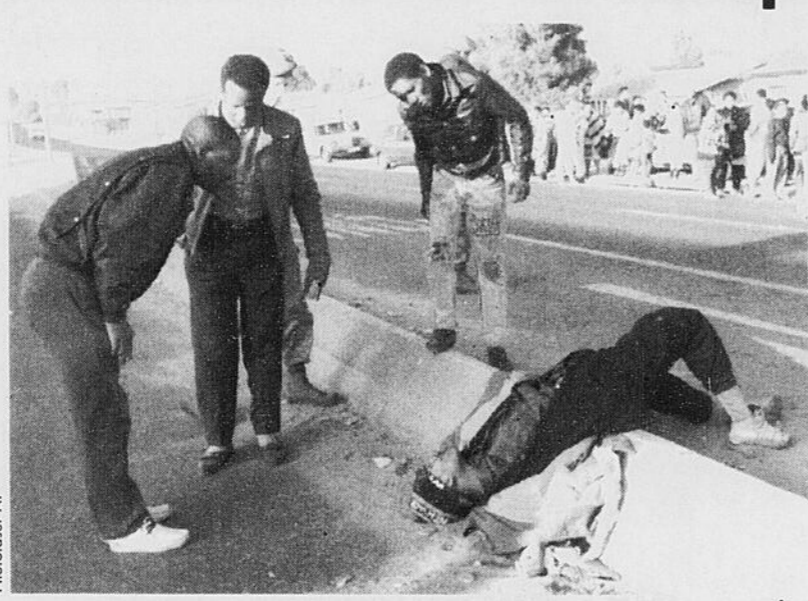
Un homme transporte une blessée, à Sarajevo.

Grève: 12 personnes tuées en Afrique du Sud

Johannesburg (AP)

Répondant à l'appel de l'ANC et de ses alliés, une grande partie des travailleurs noirs d'Afrique du Sud ont participé hier au premier jour de la grève générale de deux jours en faveur de la démission du gouvernement. Malgré les appels au calme, au moins 12 personnes ont été tuées dans des affrontements liés à la grève.

Hier, les rues de Johannesburg et des autres grandes villes du pays étaient pratiquement désertes. On ne disposait pas, dans l'après-midi, de chiffres nationaux sur la grève mais, d'après les indications fournies par les compagnies de transport et les entreprises, il semble qu'au moins la moitié des sept millions de travailleurs noirs soient restés dans leur cités. Les trains et les autocars qui les acheminent vers



Un homme qui a été tué git dans la rue, à Soweto.

les villes restaient presque vides.

Le Congrès national africain (ANC) de Nelson Mandela et ses alliés, dont le puissant syndicat noir COSATU, ont appelé à la grève pour obtenir la démission du gouvernement et une transition rapide vers un gouvernement à majorité noire. Les pourparlers sur la transition ont été rompus après le massacre de Boipatong fin juin, lors duquel 43 Noirs furent tués par des Zoulous. L'ANC accuse le gouvernement de complicité au moins partiel.

Pourtant, l'ANC a dû limiter ses ambitions. A l'origine, il s'agissait d'obtenir la démission du président Frederik W. de Klerk, quitte à manifester durant des semaines. Mais les Noirs, déçus par la lenteur des discussions sur la transition, hésitent aussi à perdre des journées de salaire alors que la crise économique frappe le pays.

Un film de l'attentat qui soulève des questions

Un film vidéo de l'assassinat du président algérien Mohamed Boudiaf, présenté hier à la presse, semble soulever plus de nouvelles interrogations qu'il n'apporte d'éclaircissements sur l'attentat.

Jamais l'assassin présumé, un jeune sous-lieutenant, n'apparaît sur les images prises à Annaba le jour de l'attentat, le 29 juin. Pourtant, un porte-parole de la commission d'enquête avait déclaré la semaine dernière que l'homme apparaissait «très clairement» dans ce film.

Ce porte-parole, Kamal Razzak Bara, avait également précisé au journal «al Watan» que la vidéo durait 62 minutes. Le film montré lundi aux journalistes au siège de la télévision algérienne en dure 58.

Lors de la séquence de l'attentat, on peut voir un petit objet noir se diriger rapidement vers la table du président, une grenade selon le commentateur. Puis on entend une déflagration et une fusillade.

La tête de Boudiaf bascule et on voit une forme bouger derrière un rideau, mais l'assassin n'apparaît pas.

Denis Messier en liberté...



Roger BÉLANGER, le professionnel en titre au club de Thetford Mines, tiendra son 16e tournoi annuel le 15 août prochain. Le tournoi va regrouper au-delà de 200 golfeurs, dont quelques-uns des meilleurs amateurs de la région. Un p'tit gars originaire de DRUMMONDVILLE, Roger était à Milby la semaine dernière et il a profité de l'occasion pour saluer des amis...

-0-

François JAMES, l'ancien membre des CASTORS de Sherbrooke et des CANADIENS de la Ligue américaine, était de retour dans la région la semaine dernière alors qu'il agissait comme caddy de Daniel LANGEVIN. François oeuvre pour Daniel à Verchères, agissant comme préposé aux départs ainsi que marshal. Aussi, François occupe une place derrière le bar au ZOOBAR à Montréal...

-0-

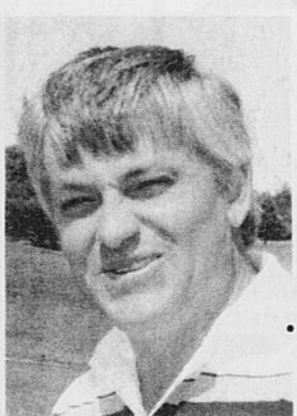
Jean-Claude ELLYSON a fêté le 1er août dernier son 22e anniversaire à titre de propriétaire du motel LA PAYSANNE à Lennoxville. Si, pendant des années, Jean-Claude s'occupait de l'endroit en compagnie de son épouse, aujourd'hui il est secondé par son fils MARIO. Il est important de noter que Jean-Claude a travaillé durant vingt ans à titre de barbier, dont plusieurs à l'Hotel Magog sur la rue Dufferin...

-0-

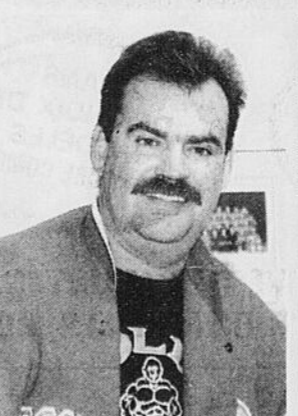
Andrée LAPIERRE — elle va faire sa demande dans le but d'obtenir sa carte chez les proettes de golf à l'automne — était bien contente de son expérience à titre de caddy du champion Graham COOKE lors de l'Omnium du Québec. Andrée assurait la relève du caddy régulier de Graham qui fut obligé de s'absenter en raison de la mort de son père. Andrée, on le sait, est au nombre du personnel de Marcel



Jean-Claude Ellyson



Roger Bélanger



Pat Burns



Jean Perron

DION à Venise et fort populaire auprès des membres de ce club...

-0-

Jean PERRON, l'ancien entraîneur-chef des Nordiques de Québec et du Canadien de Montréal, est un gars de parole et il l'a prouvé en se présentant au tournoi Paul

BROUILLARD. Jean — il devait reprendre le travail hier à CJRP après un mois de congé — est convaincu que Ron HEXTALL va s'avérer un plus pour les Nordiques. «Hextall est un joueur d'équipe et il va le démontrer avec le Fleurdelysé», de noter Jean...

-0-

Jean PERRON, encore lui, ne comprend pas trop la décision de Jacques DEMERS, le nouvel entraîneur-chef du Canadien, de garder à son service les adjoints Charles THIFFAULT, Jacques LAPERRIÈRE et François ALLAIRE. «En gardant Thiffault avec lui, un chum de Bergeron, Jacques Demers se protège des critiques du p'tit Tigre», de lancer Perron. Ce dernier est allé plus loin en me disant qu'il y avait eu une poignée de mains entre Demers et Joe HARDY, mais tout porte à croire que Serge SAVARD a mêlé un peu les cartes...

-0-

Jean BÉLIVEAU est convaincu que Pat BURNS va faire de l'excellent travail à la barre des LEAFS de Toronto. L'ancien numéro 4 partage lui aussi mon opinion à savoir que Pat s'est présenté à Montréal avec comme premier mandat de mettre de l'ordre dans la cabane. Il a fait son boulot, mais ceci devait le conduire à des conflits avec un certain nombre de joueurs...

-0-

Michel DESFOSSÉ, vice-président des ventes chez Peerless, a profité de son séjour à Venise dans le cadre du tournoi Paul Brouillard pour renouer connaissance avec bon nombre d'amis. Affilié à cette compagnie depuis 15 ans, Michel a visité le parcours de Venise en compagnie de sa très jolie fille ANYK, 22 ans. Le quatuor fut complété par Jean DESFOSSÉ, le frère de Michel, qui lui évoluait avec son fils MARC. Un match familial qui fut plaisant en dépit de la mauvaise température...

Le Gros Bill prendra sa retraite après une association de 40 ans

Vice-président senior et ancien capitaine du Canadien de Montréal, celui que l'on a surnommé durant des années «Le Gros Bill», Jean Béliveau, va entreprendre en septembre prochain sa dernière année avec le Tricolore.

Président d'honneur du 25e tournoi Paul Brouillard à Venise, Jean Béliveau m'a confirmé que la saison 92-93 allait être sa dernière à titre de Vice-président senior du Tricolore.

«Après une association de 40 ans avec le Canadien, je crois bien avoir droit à une retraite», de me confier l'ancien numéro 4 qui va célébrer à la fin du présent mois ses 61 ans. «S'il n'y avait pas eu de l'insistance de la part du président Ronald Corey, il y a maintenant quatre ans, je serais déjà à la retraite. Je ne regrette pas ma décision de poursuivre, loin de là, mais à la fin de mon entente le temps sera venu de penser un peu plus à moi et à la famille.

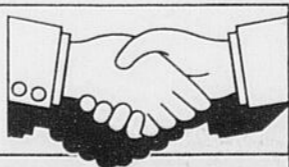
«Ma fille Hélène a deux petits-enfants, huit et six ans, et un peu comme tout le monde j'ai le goût moi aussi de jouer au grand-père. Je n'ai pas eu l'opportunité de voir grandir ma fille, j'aimerais avoir la chance de m'amuser avec ses enfants», de noter ce gentleman.

Même si la carrière de Jean Béliveau tire à sa fin avec le Tricolore, il aime encore se rendre à son bureau du Forum. «Ca ne va pas être facile pour moi de demeurer loin du Forum, mais mon implication à l'intérieur de plusieurs corporations va m'aider», d'ajouter celui qui est maintenant un adepte de la bicyclette et qui utilise les sentiers de Longueuil, St-Lambert et les autres de cette vaste région.

La saga Lindros

Tout en admettant que les Nordiques de Québec auraient été des séries du dernier printemps en échangeant Eric Lindros, Jean Béliveau considère lui aussi que Me Marcel Aubut avait raison de faire preuve de patience.

Rencontre



«Je suis assuré que Québec n'aurait pas été capable de mettre le grappin sur autant de joueurs en transigeant il y a un an. Aujourd'hui, grâce à cette transaction impliquant Eric Lindros, les Nordiques seront à surveiller de près dans la LNH. Il n'y a aucun doute dans mon esprit, Québec vient de se mettre au monde avec l'acquisition d'un groupe de joueurs si talentueux, sans oublier les 15 millions en argent qui va permettre à Me Aubut de satisfaire tout le monde», d'indiquer cet ancien membre des As de Québec.

Les salaires

Questionné sur l'argent déboursé aux athlètes par les magnats du sport, Jean Béliveau est d'avis que ça va s'arrêter avec la chute des contrats de la télévision, tout spécialement au baseball.

«Je ne crois pas qu'il soit possible d'aller plus loin dans le hockey, l'amateur ayant déjà à déboursé des gros sous.

«Le baseball va écoper lui aussi avec comme résultat que les joueurs seront appelés à se serrer la ceinture», d'indiquer le Gros Bill.

Il est vrai que la télévision est celle qui rapporte des millions aux équipes, mais Jean Béliveau n'est pas encore convaincu que la télé payante va pouvoir assurer la relève. «Si l'amateur de sports à la maison accepte de payer pour une soirée de boxe, et même de lutte, il n'est pas dit qu'il le fera soir après soir pour le hockey et le baseball. Ca reste à voir», de dire cet administrateur.

En conclusion, Jean Béliveau a noté que ses relations avec le président John Ziegler avaient été toujours bonnes. «Il ne faut pas perdre de vue que la ligue appartient à chacun des proprios, et non pas à Ziegler. Peut-être bien que la présence d'un Commissaire aiderait, mais son mandat aurait besoin d'être très clair», de confier l'homme de hockey.

Souvenirs

4 AOUT 1965

□ Découverte par trois jeunes adolescents d'un document vieux de plus de 284 ans. Le document représentait un sauf-conduit signé par le Sieur Thomas Bruce.

4 AOUT 1972

□ La Tribune rend hommage à 15 personnalités du monde sportif estrien dans le cadre de la promotion «Nos gloires sportives».

4 AOUT 1978

□ Au retour d'une pièce de théâtre à La Marjolaine de Eastman, un autobus d'Asbestos ayant à son bord bon nombre d'handicapés plonge dans le Lac d'Argent, la tragédie se soldant par 40 morts.

Saviez-vous que?

□ Le club de golf National, situé à Woodbridge, Ontario, a été reconnu par un panel canadien de 100 personnes le meilleur parcours de golf au Canada pour une 3e année d'affilée. Il devance Glen Abbey et St-George, tous deux à Toronto...

-0-

□ Magic Johnson envisage de faire un retour dans la NBA après les Jeux olympiques de Barcelone. Son retour, Magic pourrait bien ne pas le faire avec les Lakers, mais avec les Knicks de son ancien entraîneur-chef Pat Riley...

-0-

□ La chaîne de télévision NBC charge la rondelette somme de 300 000 \$ pour 30 secondes d'antenne dans le "prime time" alors que CTV doit se contenter de 30 000 \$ pour la même période de temps...

200 ans dans les cantons!

Magog s'est développée grâce surtout à l'industrie

En 1988, Magog fête son 100^e anniversaire de fondation, mais les origines du secteur Magog-Orford remontent à bien au-delà de 1888.

Quand on pense à la région Magog-Orford, on pense immédiatement aux touristes et ça fait déjà plus d'un siècle que les visiteurs sont attirés par ce petit paradis terrestre où, à l'ombre de l'Orford, on peut se baigner les pieds dans le lac Memphrémagog. Mais, il ne faut pas oublier qu'à l'origine Magog était déjà un centre industriel très actif.

Vice-président et directeur général de la Société d'histoire de Magog, Alain Roy s'empresse de préciser: «On a souvent tendance à croire que c'est grâce au tourisme que Magog s'est développée, mais l'histoire prouve que c'est surtout l'industrie qui est à l'origine de notre ville.»

Etudiant en histoire, à l'Université de Sherbrooke, Alain Roy poursuit ses recherches sur les origines de Magog afin d'écrire sa thèse de maîtrise.

La première pièce de tissu «Peu de gens savent que c'est à Magog en juin 1884, qu'a été imprimée la première pièce de tissu au Canada et que c'est à Magog qu'on retrouve la plus grosse imprimerie de textile au pays», ajoute Alain Roy.

Contrairement à ce qu'on ra-

conte souvent au sujet du rôle joué par les loyalistes dans le développement de notre région, ceux-ci ne seraient pas venus en aussi grand nombre qu'on peut le croire. Par contre, nombreux sont les Américains venus s'établir ici, afin de profiter de bonnes terres pas trop cher...

Le territoire a été ouvert à la colonisation en 1792. De la publicité publiée dans les journaux du Bas-Canada et des Etats-Unis invitait les colons à s'y installer et nombreux étaient les spéculateurs intéressés à acheter du terrain dans l'espoir de faire fortune en revendant ces terres, plus tard. Plusieurs ont perdu leurs illusions et leur argent...

Nicolas Austin a été un des tout premiers colons à s'établir dans la région de Magog-Orford, en achetant le Canton de Bolton presque en entier. Monsieur Austin était un Quaker et n'avait aucun lien avec les loyalistes. Sur son terrain, il devait aménager un petit moulin à farine pour les besoins de sa famille, à peu près où se trouve maintenant le restaurant McDonald.

Toutefois, celui qu'on considère comme le fondateur de Magog est Ralph Merry. Ce républicain américain arrivait tout droit de St. Johnsbury. Les registres officiels confirment que Ralph Merry a payé l'équivalent de 2000 dollars pour 12 000 acres de terrain répartis dans les cantons de Bolton et Hatley. Mais fait intéressant à noter, il a payé son achat en pièces épagnoles...

C'est Ralph Merry qui a fait construire la maison qu'on retrouve encore aujourd'hui à l'intersec-

tion des rues Merry et Principale. A Magog, c'était d'ailleurs la première maison digne de ce nom.

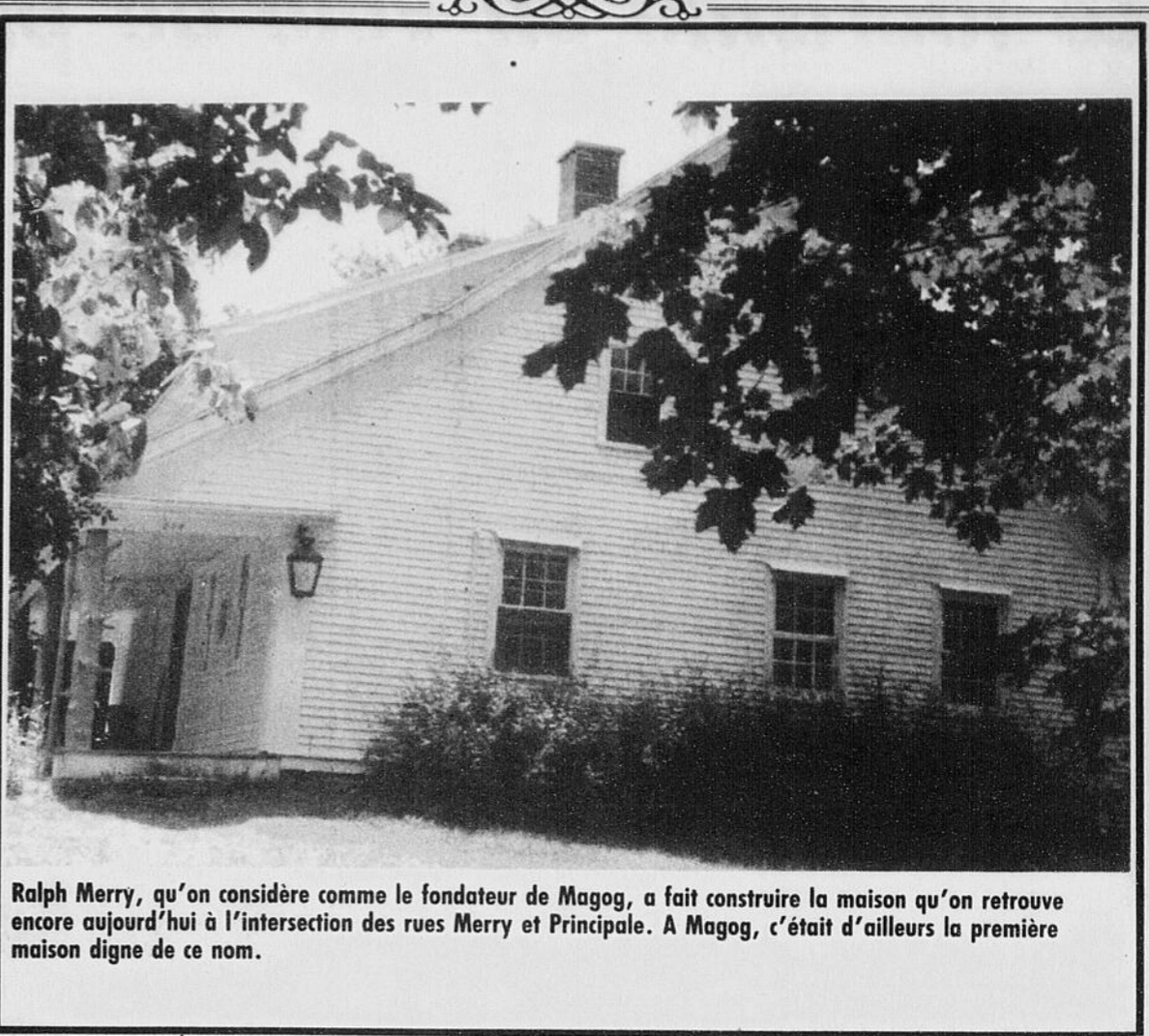
Par contre, à l'époque, aucune route ne reliait Magog au reste du territoire. Le lac Memphrémagog était la seule voie d'accès et on présume que c'est par bateau, ou en traîneau l'hiver, que le bois nécessaire à la construction de la maison a été transporté jusqu'au terrain de monsieur Merry. Tout le terrain avoisinant était complètement boisé.

A compter de 1817 on a commencé à construire un chemin pour relier Stanstead à Montréal, en passant par Magog.

Au début du 19^e siècle, on voyait se multiplier les petits moulins: moulin à farine, moulin à bois, moulin à carder la laine.

Une forge a ouvert ses portes en 1809, mais a dû fermer peu après, à cause de la piètre qualité du minerai de fer. Bien avant la ville de Hull, Magog a eu une fabrique d'allumettes, mais faute de routes carrossables pour écouler sa marchandise, elle a également été obligée de fermer ses portes. Cette manufacture a quand même existé de 1834 à 1857.

Cette lacune de moyens de communications devait être comblée en partie avec l'avènement du chemin de fer reliant Magog et Waterloo, en 1877, et la voie ferrée devait être prolongée jusqu'à Sherbrooke un peu plus tard. A compter de ce moment, Magog ne devait plus se contenter d'un marché restreint, mais pouvait enfin faire commerce avec le reste des Cantons de l'Est.



Ralph Merry, qu'on considère comme le fondateur de Magog, a fait construire la maison qu'on retrouve encore aujourd'hui à l'intersection des rues Merry et Principale. A Magog, c'était d'ailleurs la première maison digne de ce nom.

DU NOUVEAU!

avec le



Le "Magog-dollar" pourra être échangé chez tous les marchands affichant

DEMANDEZ-LE!

"DONNEUR et RECEVEUR"

- **ESSENCE**
1 à 6 dollars échangeables chez les stations-service participantes
 - **PRODUITS LAITIERS**
2 dollars échangeables à l'achat d'un produit laitier
 - **PRODUITS BOULANGERIE MARCHAND**
1 dollar échangeable à l'achat d'un produit Boulangerie Marchand identifié
- L'ACHAT LOCAL "L'ESSENCE" MEME DE L'ECONOMIE**

★ ★

VENEZ CÉLÉBRER!

★ ★

DION 22^e ANNIVERSAIRE

★ ★

ÇA VAUT LA PEINE DE COMPARER!

★ ★

1970 1992

TOUJOURS LA MÊME DIRECTION DEPUIS 1970

22 ANS DE SERVICE APRES-VENTE UNE SUPER FORCE

22 ANS DE BONS PRIX VOYEZ-NOUS AVANT D'ACHETER

22 ANS DE CHOIX DE MODELES INVENTAIRE COMPLET

VENEZ NÉGOCIER VOTRE VOITURE NEUVE DÈS MAINTENANT! PLUSIEURS RABAIS GM DISPONIBLES SUR DIFFÉRENTS MODÈLES.



Luc Thivierge



Richard Dion



Serge Melo



Guy Martin



Gilles Dion



Neil McTavish



Martin Roy
Gérant de service



Yves Gaudreau
Gérant des pièces

L'ÉQUIPE QUI VEUT VOUS SERVIR

MAGOG DION 22^e ANNIVERSAIRE CHEV OLDS

843 6571

2200, rue Sherbrooke, Magog

SUPER REMISES KitchenAid POUR L'ÉTÉ

Obtenez une remise de **75 \$**

sur un lave-vaisselle **KitchenAid***

ou

Obtenez une remise de **400 \$**

sur un lave-vaisselle **KitchenAid*** quand vous l'achetez en même temps que d'autres appareils **KitchenAid*** sélectionnés






Profitez de ces « super remises pour l'été » des plus alléchantes, en plus d'autres remises **KitchenAid** avantageuses pendant le programme de remises de **KitchenAid**. Demandez-nous les détails.

VENEZ VOIR LES APPAREILS KitchenAid* CHEZ

LE MEUBLEUR

Meubles Gevry Inc.
400, rue Principale Ouest
Magog, Québec
(819) 843-2560

TOUJOURS À MON GOÛT,
TOUJOURS À MON PRIX!



Matériaux Magog Orford Inc.

SUPER SPÉCIAUX dans le catalogue

unitotal DU 10 AU 29 AOÛT 1992

VENEZ NOUS VOIR

Dépositaire des peintures

sikkens

SICO

FLECTO

(819) 843-4441

unitotal

205, RUE CENTRE — MAGOG,

200 ans dans les cantons!

Le tourisme en voie de prendre la première place

par Jean-Paul RICARD

Il fut une époque où Magog était une ville mono-industrielle. L'usine Dominion Textile employait 2500 employés en 1951, soit presque le quart de la population entière. Ce nombre a diminué graduellement et de façon spectaculaire. Même si «la textile» demeure un gros employeur, on n'y compte plus que 750 employés.

La population triple

«Oui, c'est le tourisme qui est en voie de devenir la principale industrie de notre région. Magog a une population de 14 000 âmes, mais avec le tourisme, on peut facilement tripler ce nombre, ce qui fait vivre plusieurs familles d'ici. Le tourisme ne crée pas seulement des postes de femmes de chambre ou de serveur, mais il contribue également à créer des postes d'administrateur et de chef d'entreprise», affirme Danielle Jobin, directrice de la Maison du tourisme de Magog-Orford.

Chaleureux

«À Magog, les gens sont sympathiques, chaleureux, on nous le dit souvent. Nous offrons une bonne qualité d'hébergement, malheureusement je crois que les personnes chargées d'accueillir les touristes manquent parfois de formation. Il y a sûrement place à amélioration. C'est bien de connaître les services offerts par l'hôtel où on travaille, mais si on veut que les touristes y reviennent, il faut savoir les renseigner, et bien les renseigner, sur ce qui se passe dans toute la région», de dire Mme Jobin.

Dommage

Elle explique: «Il y a deux ans, nous avons offert un stage de formation et d'information, aux employés de la restauration et de l'hôtellerie. Ce cours avait été très apprécié à ce moment. Nous avons voulu répéter l'expérience cette an-

née, mais les propriétaires de commerces ont manifesté très peu d'intérêt. Je trouve ça dommage».

C'est vrai que, lorsqu'un étudiant a passé l'année à l'Université de Montréal et qu'il revient à Magog pour commencer à travailler dans un hôtel le 24 juin, il peut difficilement informer les visiteurs sur ce qui se passe dans la région... En tout cas, il peut difficilement donner les bons renseignements.

On voyage différemment

Danielle Jobin cite l'exemple suivant: «Si un visiteur s'informe de l'horaire des excursions du bateau L'Aventurier et qu'il rate le départ parce qu'on l'a induit en erreur, je ne pense pas qu'il va l'apprécier et qu'il sera tenté de revenir dans la région».

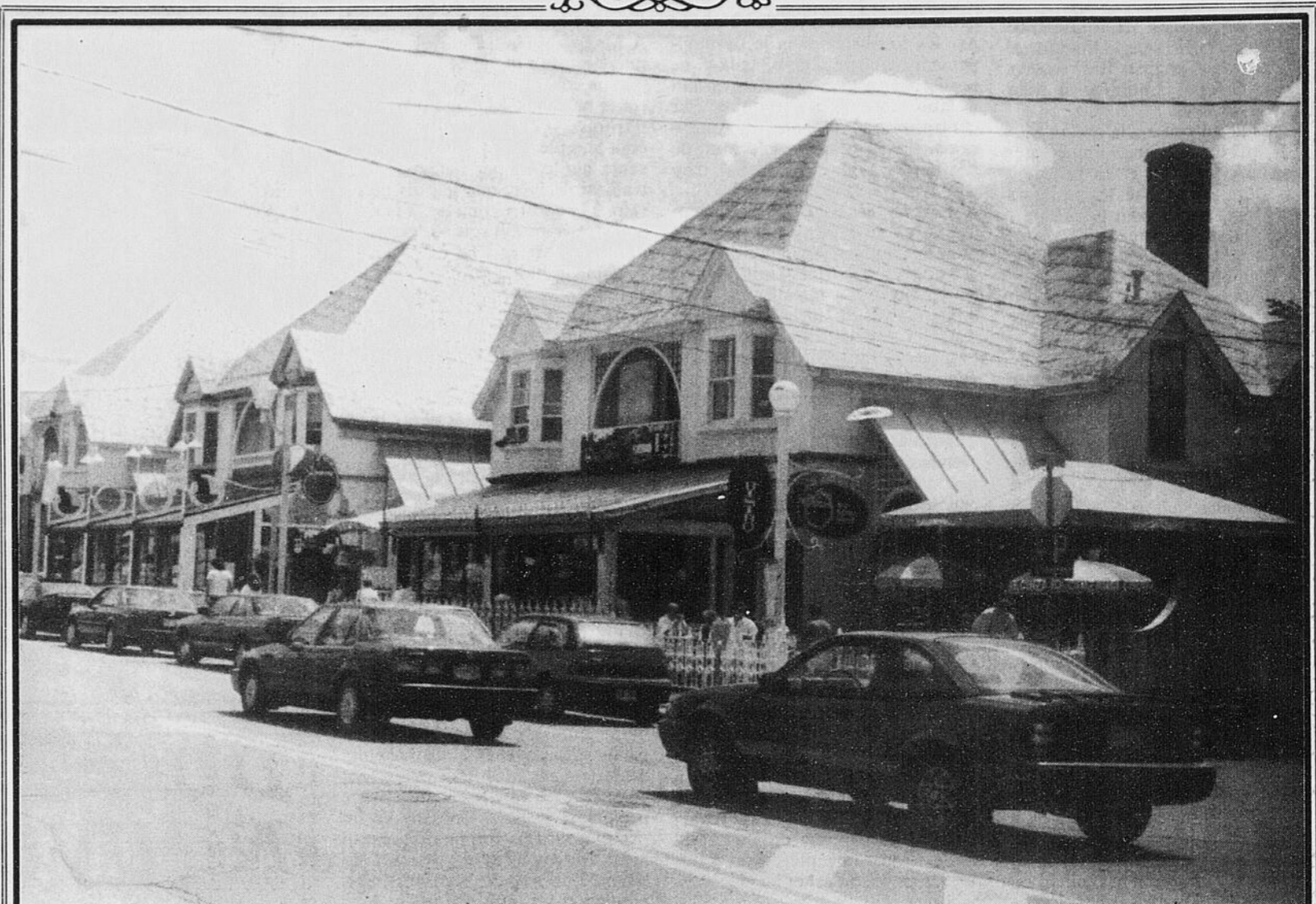
La façon de voyager a également tendance à changer, selon l'évaluation de Mme Jobin. «Les gens avaient l'habitude de réserver au même endroit, pour deux semaines ou plus. Maintenant, les touristes sont beaucoup plus nomades. Ils réservent à un endroit pour un jour ou deux, après quoi ils vont visiter ailleurs. C'est pourquoi il faut faire plus d'efforts pour qu'ils se plaisent ici et décident d'y rester plus longtemps».

De façon planifiée

À l'instar de Bernard Y. Caza, Danielle Jobin apprécie que le tourisme ne se développe pas d'une manière sauvage dans la région de Magog-Orford, mais d'une façon bien pensée et bien planifiée.

Quatre saisons

«Notre région n'est pas trop commercialisée. Nous ne voulons surtout pas faire de Magog-Orford un second Saint-Sauveur, comme dans les Laurentides. Avec la montagne, le lac et la forêt, nous avons ce qu'il faut pour intéresser les visiteurs en toutes saisons. Peu d'en-



Ces trois maisons construites par la compagnie de textile au centre-ville de Magog sont maintenant occupées par des commerces fort populaires auprès des touristes. Elles sont en quelque sorte la preuve que le tourisme remplace de plus en plus l'industrie comme moteur économique de la région Magog-Orford.

droits peuvent offrir du tourisme quatre saisons, comme nous l'offrons ici. Le printemps était la seule saison où il y avait un peu de lâche, mais la construction de gros centres hôteliers a attiré de nombreux congrès dans la région, au printemps», confie Mme Jobin.

NISSAN MAGOG

FAIT RIEN À LA CACHETTE:

NISSAN

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ DU MANUFACTURIER Y COMPRIS L'ÉQUIPEMENT STANDARD MAIS SANS LES OPTIONS ET ACCESSOIRES LISTÉS CI-DESSOUS:

12 690\$

VÉHICULE: NISSAN
MODÈLE: SENTRA DLX
COULEUR EXTERIEURE: BLANC
FINITION INTERIEURE: TISSU (GRIS)
STOCK 92388



NISSAN SENTRA DLX
OPTIONS ET ACCESSOIRES:

- 4 portes
- Trans. man.
- Servofreins
- 2 miroirs ext. moulures de protection

et plus...

PRIX TOTAL DES OPTIONS ET ACCESSOIRES DU VÉHICULE
FRAIS DE TRANSPORT FAB INCLUS
MONTANT TOTAL

Spécial 10 990\$

LES PRIX SONT AFFICHÉS SUR TOUS NOS VÉHICULES 1992!

NISSAN

PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ DU MANUFACTURIER Y COMPRIS L'ÉQUIPEMENT STANDARD MAIS SANS LES OPTIONS ET ACCESSOIRES LISTÉS CI-DESSOUS:

10 290\$

VÉHICULE: NISSAN
MODÈLE: SENTRA CLASSIC
COULEUR EXTERIEURE: GRIS
FINITION INTERIEURE: VELOURS
STOCK 92397



NISSAN SENTRA CLASSIC
OPTIONS ET ACCESSOIRES:

- 4 portes
- Trans. manuelle
- servofreins
- servodirection et plus encore

PRIX TOTAL DES OPTIONS ET ACCESSOIRES DU VÉHICULE
FRAIS DE TRANSPORT FAB INCLUS
MONTANT TOTAL

Spécial 9 700\$

Préparation et transport inclus.

Pour les meilleurs prix, le meilleur service...

NISSAN MAGOG

LE MOTEUR D'UNE GÉNÉRATION

427, BOUL. BOURQUE, OMERVILLE, 843-8145

BLITZ LIQUIDATION 1992

L'événement FAITES UNE AFFAIRE AU BOUT!

DES AFFAIRES AU BOUT SUR L'ÉCONOMIQUE TERCEL!

Stock #2415
Rég.: 9 688\$

8 995\$*



DES AFFAIRES AU BOUT SUR LA PREVIA GAGNANTE D'UNE MATCH COMPARATIF DES MINI-FOURROUENNETTES DE MOTOR TREND!

Stock #2330
Tout équipée
Rég.: 27 978\$

24 995\$*



DES AFFAIRES AU BOUT SUR LE ROBUSTE 4RUNNER!

Stock #2089
Rég.: 23 023\$

19 995\$*



DES AFFAIRES AU BOUT SUR LA COROLLA LEX SELECT. CLIMATISEUR INCLUS!

Stock #2428
Rég.: 14 528\$

13 495\$*



DES AFFAIRES AU BOUT SUR LES CAMIONNETTES 4x2 DURES À L'OUVRAGE

Extra Cab démo
Stock #2114
Rég.: 15 478\$*

12 995\$*



DES AFFAIRES AU BOUT SUR LA PLUS SPACIEUSE PLUS PUISSANTE CAMRY!

Démo
Stock #2355
Rég.: 20 408\$

17 995\$*



AUCUNE SURPRISE

Transport et préparation inclus

Toyota MAGOG

2224, route 112, Magog 843-9883



GILLES BOILEY
Directeur des ventes

SOPHIE PINARD
Conseillère aux ventes

MICHEL GAGNON
Conseiller aux ventes

MARIO MARCOTTE
Conseiller aux ventes

DEWIS CARRIER
Directeur commercial

200 ans dans les cantons!

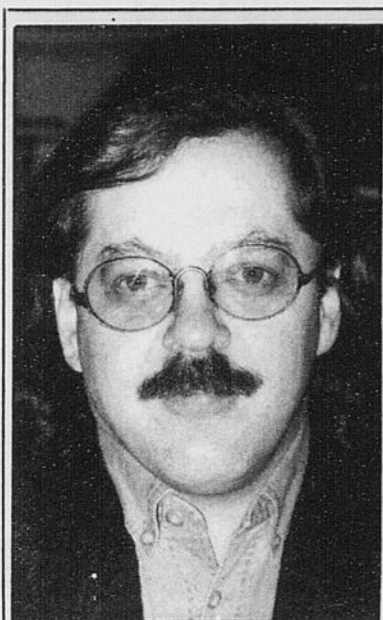
«Nous voulons développer sans faire de conneries»

— Bernard Y. Caza, du Comité touristique Magog-Orford

par Jean-Paul RICARD

«Il y a 12 ou 15 ans, les gens trouvaient que les touristes étaient dérangeants. Ils trouvaient que les touristes venaient voler leur beau coin de pays. Mais la mentalité a changé depuis. Le tourisme est devenu le moteur économique de notre région et les gens sont bien conscients que c'est ça qui apporte du pain sur la table. Presque tout le monde de la région Magog-Orford s'efforce à bien accueillir les touristes et les visiteurs l'apprécient. Ils le disent et ça se répète un peu partout, puisqu'ils reviennent en grand nombre», de dire Bernard Y. Caza, le président du Comité touristique Magog-Orford.

Mais quand il est question de développement touristique, Bernard Y. Caza n'est pas prêt à tout sacrifier. «Pour attirer les touristes, ce n'est pas nécessaire d'avoir des comptoirs de pizza et de barbe à papa à toutes les deux portes. Nous sommes choyés par notre environnement, avec un des plus grands lacs de la province et une des plus hautes montagnes, côte à côte. Nous sommes le centre-ville de l'Estrie. Située à une heure de Montréal et à deux heures de Québec, notre région est le terrain de jeu du Québec. Mais nous voulons développer calmement notre industrie touristique, en respectant notre environnement, sans faire de conneries. Dans les Laurentides, ils ont



«Nous voulons développer calmement notre industrie touristique, en respectant notre environnement, sans faire de conneries. Dans les Laurentides, ils ont complètement perdu les guides, en rasant les forêts pour construire des édifices et planter des arbres autour par la suite», fait valoir Bernard Y. Caza.

des édifices et planter des arbres autour par la suite».

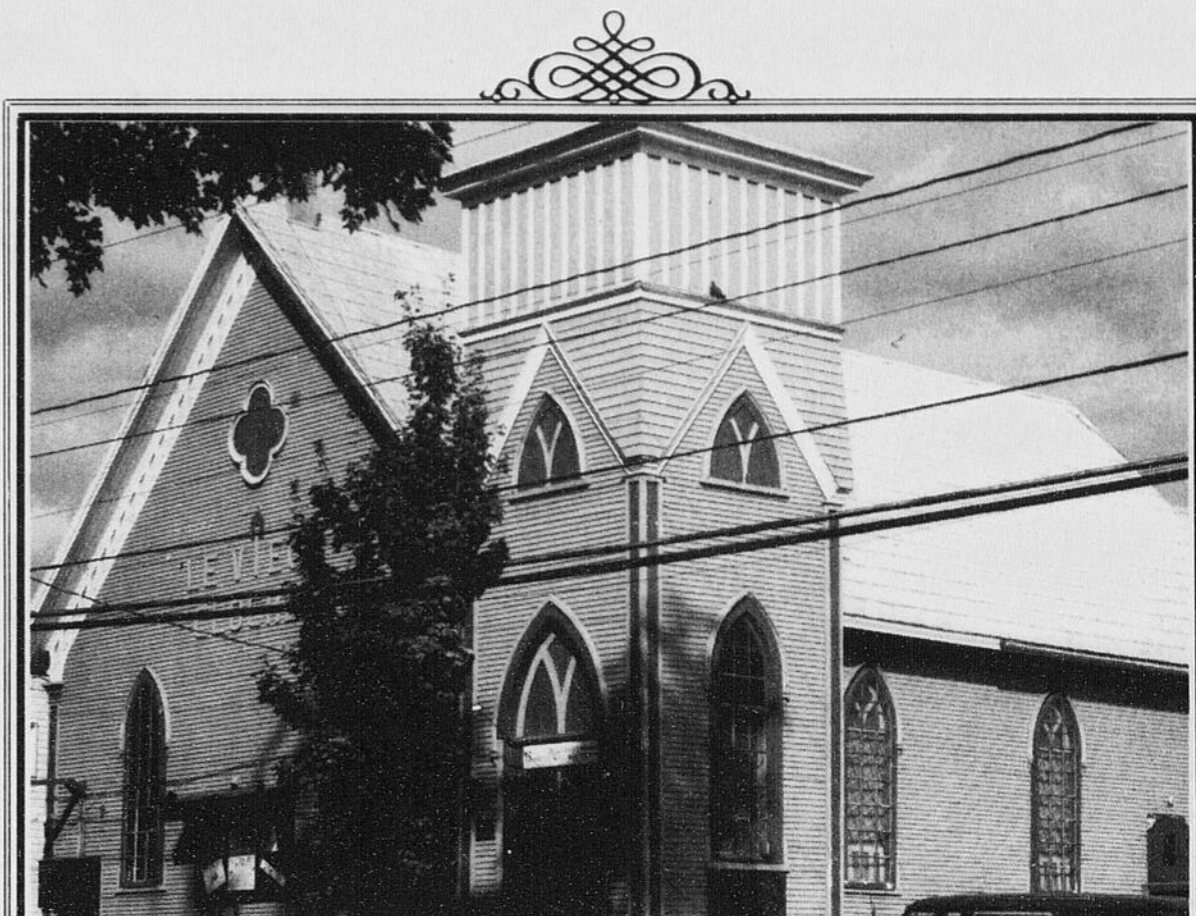
Bernard Y. Caza aurait pu ajouter: «Une excursion en bateau sur le lac, ça vaut probablement mieux qu'une longue glissade d'eau».

Pas besoin d'inventer des trucs impossibles pour plaire aux visiteurs. Il suffit de leur offrir ce qu'ils aiment. «Actuellement, les gens raffolent de faire de la bicyclette et nous leur offrons la chance de circuler sur une piste cyclable, dans un décor enchanteur. On leur offre aussi la pêche et des excursions de bateau sur le lac, en plus des pistes de ski l'hiver et l'escalade de la montagne durant les autres saisons, mais surtout à l'automne».

Depuis longtemps déjà, Magog-Orford s'est donné une vocation touristique culturelle. Les spectacles offerts répondent à tous les goûts, que vous soyez mélomanes adeptes de la musique classique, de chanteurs populaires, d'humoristes et même d'arts visuels puisque les artistes peintres y puisent régulièrement leur inspiration.

«Les Montréalais apprécient le calme des gens de notre région. Ils n'ont pas l'habitude de pouvoir traverser la rue sans courir, comme ils peuvent le faire ici en toute sécurité. Ce qui va faire vivre le tourisme ici, c'est de leur offrir quelque chose de différent et de qualité», conclut Bernard Y. Caza.

complètement perdu les guides, en rasant les forêts pour construire



Eglise anglicane transformée en salle de spectacles, «Le Vieux Clocher» joue un rôle important dans le développement touristique de Magog. Cette salle de spectacles est réputée à la grandeur du Québec et sa réputation dépasse même les frontières, non seulement pour son cachet bien particulier, mais surtout pour la qualité des artistes professionnels qui s'y produisent.

HONDA Boulevard
HONDA Boulevard

VENEZ PROFITER AUJOURD'HUI DE NOTRE
VENTE BALAYAGE
DE SUPER PRIX!
C'EST LE TEMPS DE NÉGOCIER!

Boulevard

ELLE EST ARRIVÉE!

Boulevard

**C'EST LA VENTE
«RETOUR DE VACANCES»
CHEZ MONT-ORFORD AUTO**

Bienvenue à tous les acheteurs:
les intéressés, les indécis,
les sérieux...

GOLF essence ou diesel
À PARTIR DE
?? ???\$*

JETTA
essence ou diesel
À PARTIR DE
?? ???\$*

UN DÉFI EN ATTIRE UN AUTRE !

**PAS BESOIN D'ALLER AILLEURS,
NOS OFFRES SONT LES MEILLEURES !**

*T.t.p. en sus

Mont-Orford Auto

VCI
CREDIT VW CANADA INC.
FINANCIEMENT DE QUALITÉ
POUR UN PRODUIT DE QUALITÉ

617, boul. Bourque, OMERVILLE - MAGOG 843-3368

**LA HONDA CIVIC DEL SOL
VENEZ L'ESSAYER!**

274, boul. Bourque, Omerville, 843-2090

HONDA Boulevard
HONDA Boulevard

NOUVELLE
ADRESSE

51, RUE DES PINS
BUREAU 100
MAGOG
843-2894

FORT LAUDERDALE

272\$

/personne
Toutes taxes incluses
Départs lundi, vendredi, dimanche. Disponible
1 ou 2 semaines.

CUBA

Club Costasur
Formule tout compris

602\$

3 repas
par jour,
boisson,
sports,
animation
Départs: 8-15-22 août

Arts et spectacles

L'auteur-compositeur Michel Berger est mort

Saint-Tropez (Reuter-AP)

L' chanteur et compositeur Michel Berger est décédé dimanche à son domicile de Ramatuelle près de Saint-Tropez des suites d'une crise cardiaque, a-t-on appris auprès de l'hôpital de Saint-Tropez.

Le compositeur était âgé de 44 ans. Pris d'un malaise au cours d'une partie de tennis, il avait été hospitalisé d'urgence dimanche soir, a-t-on précisé hier de même source.

Michel Berger avait signé quelques-uns des plus grands succès de la chanson française des années 80 dont «la groupie du pianiste» chantée par son épouse France Gall.

Il était également un des compositeurs attirés de Françoise Hardy et Johnny Hallyday et avait composé l'opéra-rock «Starmania» avec Luc Plamondon. Il avait sorti le 15 juin son premier album commun avec France Gall, «Laissez passer les rêves».

Fils du professeur de médecine Jean Hamburger, Michel Berger était père de deux enfants. Il venait souvent passer des vacances à Ramatuelle, sur la presqu'île de Saint-Tropez où il possédait une maison.

Il disait qu'il n'était pas chanteur, mais «aussi» chanteur. Michel Berger était l'un des artistes les plus talentueux de sa génération.

Les plus grands ont chanté ses mélodies: France Gall bien sûr, Françoise Hardy, Johnny Hallyday pour «Rock N' Roll Attitude», et même Elton John. Et deux grandes comédies musicales françaises, l'une qui fut un succès («Starmania»), l'autre un échec («La légende de Jimmy»), c'était également lui.

Avec son épouse France Gall, Michel Berger venait de sortir «Double jeu», premier album réalisé véritablement en duo. Ils travaillaient ensemble depuis longtemps, chantant «Ca balance pas mal à Paris». Dix-huit ans ensemble pour l'amour, la musique et deux enfants: Pauline et Raphaël.

Chocolat et musique

Michel Berger était né le 26 novembre 1947, fils de Jean Hamburger, grand professeur de médecine, décédé en février dernier, et d'une pianiste classique. Petit, il aimait «les petites voitures, le chocolat, et la musique», selon ses proches. Il entre en musique à l'âge de 16 ans, en pleine vague yé-yé, enregistre un premier album, aujourd'hui



Michel Berger avait une allure inquiète d'éternel jeune homme. Extrêmement angoissé, il était néanmoins toujours là pour les autres. «Sa générosité était une chose rare et précieuse», dit un de ses proches.

introuvable, «Puzzle». Après une maîtrise de Philosophie, et un mémoire détonant sur la Pop Music, il devient le premier producteur de Véronique Sanson, et écrit pour Françoise Hardy «Message personnel» («Ma plus belle chanson», dit-elle).

«Si quelqu'un m'a amené à la musique, c'est vraiment Gershwin», Michel Berger rendait hommage à ses inspirateurs, l'auteur de «Rhapsody in Blue», ou Ray Char-

les qui a «amené le jazz à tout autre chose», et lui a fait abandonner le piano classique.

Tout pour France

«La déclaration» en 1974, ou la rencontre: Michel Berger devient pour France Gall plus qu'un Pygmalion. Il écrit toutes ses chansons, impose un style romantique. Suit une cascade de tubes, «Musique», «Si Maman, si», «Il jouait du piano debout», «Viens je t'emmène»,

«Hong Kong Star», «Cézanne peint», etc.

Mais aussi un engagement, quasi-philosophique, et des thèmes d'actualité, la misère du Tiers-Monde, l'Afrique, les enfants abandonnés, des refrains comme «Babacar». Michel Berger disait adorer et détester son époque.

Quand Berger compositeur écrit pour Berger chanteur, cela donne «Quelques mots d'amour», «La groupie du pianiste», «Mademoiselle Chang». Il revendique «simplement le droit à la différence, à l'affirmation de soi, à la tolérance» (lors de la sortie de son album «Différences»), refuse les stéréotypes de la variété française.

Starmania, un départ

«Le véritable point de départ de ma carrière en solo, c'était 'Star-

mania' en 1979», disait-il. Premier opéra-rock francophone, écrit avec Luc Plamondon, et Michel Berger à nouveau en découvreur de talents: il y donne leur première vraie chance à Daniel Balavoine et Fabienne Thibault («Les uns contre les autres»).

Onze ans après «Starmania», il écrit «La Légende de Jimmy», sur le mythe James Dean. Créée à Mogador avec Diane Tell, cette seconde comédie musicale ne connaîtra pas l'explosion de «Starmania».

Par ces spectacles, Michel Berger voulait «amener aux gens quelque chose d'autre... Et, plus d'une décennie plus tard, le succès de «Starmania» court toujours: l'Américaine Cindy Lauper vient de reprendre l'opéra-rock.

C'est lui qui avait écrit «J'aurais voulu être un artiste»...

Plamondon atterré

Montréal (PC)

L'auteur Luc Plamondon s'est dit atterré par la mort de son ami et collaborateur français Michel Berger, décédé d'une crise cardiaque à l'âge de 45 ans.

Par la voix d'un communiqué publié avant son départ pour Paris, hier soir, Plamondon a déclaré qu'il avait subi un choc immense en apprenant le décès.

«J'ai perdu non seulement mon meilleur ami, mais aussi mon plus proche collaborateur artistique et professionnel», a-t-il dit.

Plamondon a aussi rappelé qu'il devait monter avec Berger la comédie musicale Starmania à Londres.

«Je sais qu'il sera à mes côtés pour monter Starmania à Londres, en septembre, a-t-il ajouté. C'était

pour lui l'aboutissement d'un rêve de quinze ans; je porterai ce rêve pour deux.»

Plamondon et Berger ont aussi travaillé ensemble à la mise sur pied de la comédie musicale La légende de Jimmy qui sera présentée cet automne à Montréal.

Plamondon compare d'ailleurs Michel Berger à James Dean.

«En montant La légende de Jimmy à Montréal en novembre, j'aurai l'impression que c'est de lui qu'il s'agit, car il avait tellement en commun avec James Dean: cette façon de vouloir tout tout de suite, ce refus total de vieillir, cette ambition aussi démesurée que son talent et surtout ce désir profond de projeter son étoile très haut dans le firmament.»

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, 566-8782
MARDI et MERCREDI: \$3.75

MERYL BRUCE GOLDIE
STREEP WILLIS HAWN
La Mort Vous Va Si Bien
version française de DEATH BECOMES HER
HORAIRE 7:05 - 9:15

DENIS JULIETTE
LAVANT BINOCHE
LES AMANTS DU PONT-NEUF
un film de LÉOS CARAX
HORAIRE 7:00 - 9:25

JACK ELLE
NICHOLSON BARK
MAN TROUBLE
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
HORAIRE 7:10 - 9:20

JEAN-CLAUDE VAN DAMME DOLPH LUNDRÉN
UNIVERSAL SOLDIER
UNITE SPÉCIALE
VERSION FRANÇAISE
HORAIRE 7:15 - 9:25

TOM CRUISE NICOLE KIDMAN
HORIZONS LOINTAINS
UN FILM DE RON HOWARD
version française de FAR AND AWAY
HORAIRE 6:50 - 9:30

PATRICK SWAYZE
LA CITÉ DE LA JOIE
v. fr. de CITY OF JOY
HORAIRE 6:55 - 9:30

CINÉMA CAPITOL
59, KING EST, 565-0111
mardi et mercredi à MOITIÉ PRIX!

OBSESSION FATALE
v.f. de "UNLAWFUL ENTRY"
TOUS LES JOURS: 7:15 - 9:25

Une Ligue en jupons
v.f. de "A LEAGUE OF THEIR OWN"
TOUS LES JOURS: 5:00

CINÉ-PARC ORFORD
AUTOROUTE 10 et 55, sortie 123
MAR. MER.: \$4.00 843-9575
LE GUICHET OUVRE À 7:30

OBSESSION FATALE
v.f. de "UNLAWFUL ENTRY"
PLUS 2e FILM: ALIEN 3

CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ
PLUS 2e FILM: L'HOMME D'ENCINO

LÉVESQUE ET TURCOTTE
28 JUILLET AU 6 SEPTEMBRE
Mardi au vendredi: 20 h 30
Samedi: 19 h et 22 h

STEVE FAULKNER
9-10 AOÛT, 20h30

DAN BIGRAS
16-17 août à 20 h 30

à venir:
STEPHEN BARRY BLUES BAND: 23 août
VIC VOGEL SEXTET: 24 août

Le Vieux Clocher de Magog
Billets en vente au restaurant 3 Marmites à Magog et au Vieux Clocher.
RÉSERVATIONS: 847-0470

Les jeunes de l'Orchestre mondial s'en viennent

François PICHETTE Sherbrooke

C'est dans la nuit de vendredi à

FAMOUS PLAYERS
Cinéma
CARREFOUR DE L'ESTRIE PRIX POUR 14 À 17 ANS, \$5.50
3050 Boul. PORTLAND 565-0366

BOOMERANG
VERSION FRANÇAISE 6H30, 9H15

LA VIEILLE QUI MARCHAIT DANS LA MER
13 ANS +
7H15, 9H20.

RICK MORANIS G
DANS
CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ
7H15, 9H20. 44340

samedi que trois autobus transportant les 120 membres de l'Orchestre mondial des jeunes (OMJ) arriveront sur le campus de l'Université Bishop pour la première des trois années de résidence de l'Orchestre à Sherbrooke.

Cette année, ils ne feront qu'un cours séjour en région (du 7 au 16 août), mais l'année prochaine ils seront présents environ trois semaines et un peu plus en 1994.

Ici, tout est prêt pour les recevoir. C'est du moins ce qu'affirme le directeur général de la Société de développement culturel de la région de Sherbrooke (SDRS-Culture), Georges Comtois.

«Il ne faut pas oublier que nous n'avons pas affaire à un produit, mais bien à des personnes. Au niveau organisation, nous avions bien sûr les finances en tête, mais là-dessus, nos objectifs sont atteints, à toutes fins pratiques. Nous nous occupons donc du côté humain de l'affaire.»

Le financement de la venue de l'OMJ est assuré de trois façons. La première, c'est le plan de parrainage. Les gens de la région avaient été invités à parrainer un musicien, une famille d'instruments ou un pays. Ils ont bien répondu. «Nous en sommes environ à 130 par-

rains», confie M. Comtois, en ajoutant que le plancher minimal avait été fixé à 100 parrains.

La seconde source de financement était, bien sûr, les gouvernements et l'entreprise privée. Là aussi, tout est sous contrôle.

La troisième, et dernière source de revenus, est la vente de billets pour les spectacles que donnera l'OMJ en territoire québécois. Là-dessus, les Sherbrookoïses sont invitées à contribuer, ou à participer.

«S'il y a une chose sur laquelle je dois insister, ajoute M. Comtois, c'est le spectacle du 11 août. L'Orchestre mondial des jeunes est un excellent orchestre et au prix que coûte le billet...»

Pour ce concert, trois oeuvres seront au programme: la huitième symphonie de Beethoven, la Valse, de Ravel et la trame musical d'un ballet de Manuel De Falla, le Tricorne. Les billets sont actuellement en vente au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke et M. Comtois espère voir une salle remplie à capacité afin de bien démontrer aux responsables de l'Orchestre que la population est intéressée et impliquée dans le dossier de l'OMJ.

Le Centre d'Arts Orford reçoit



Caroline Lemay

Originaire de St-Bruno, la violoniste Caroline Lemay est âgée de 19 ans. Elle n'étudie le violon que depuis quatre ans mais s'apprête, au cours de la prochaine année académique, à fréquenter l'Université du Québec à Montréal où elle travaillera avec Martin Foster. Son objectif: devenir professeur. Dans cet esprit, le stage, le deuxième, qu'elle effectue actuellement au Centre d'arts Orford avec Jean Angers lui permet de perfectionner le côté technique de son instrument et surtout d'acquiescer le style musical propre à chaque compositeur. Ce séjour constitue pour elle une préparation solide à son entrée à l'U-QUAM. (Téléphoto, par Claude Poulin)

NDLR: Plusieurs jeunes musiciens de grand talent fréquentent actuellement le Centre d'arts d'Orford. La Tribune vous présentera régulièrement le cheminement de l'un d'eux.

THÉÂTRE du THÉ des BOIS
présente
Pierre Gobeil dans Une fin de semaine de tous!
Mise en scène: François Bienvenu
Avec: Pierre Gobeil, Stéphane Blanchette, Marie Cantin, Lise Laverdière
26 JUIN AU 29 AOÛT
Mardi au samedi, 20 h 30
«Pierre Gobeil à son meilleur»
Pierrette Roy, La Tribune
RÉSERVEZ MAINTENANT: (819) 864-9569
574, rue Parc, Deauville, Québec
Sortie 128 de l'Autoroute 10

THÉÂTRE DU PARC
ACQUIS. CARTIER
présente
MA GROSSE CHUM DE FILLE
ELLE EST DE RETOUR
Mise en scène de: Johanne Fontaine
Avec: Jacynthe Tremblay, André Poulain, François L'Écuyer, Michael Kelly
«Une production encore plus envoiement! Un vrai régal d'humour.»
— Pierrette Roy, La Tribune
DU 30 JUIN AU 15 AOÛT
Du mardi au samedi à 20 h 30
RÉSERVEZ MAINTENANT: (819) 821-5489
300, boul. Jacques-Cartier Sud, Sherbrooke

LE THÉÂTRE Chéribourg
présente
JEAN-GUY MOREAU
Avec Claire Pelletier et Jean-Pierre Lambert
DE FÉLIX à DESJARDINS
Mardi au samedi, 20h30
«Un spectacle de variété impeccable, une réputation remarquable... un talent unique... des imitations au-delà de son talent... un tour de force.»
— Pierrette Roy, La Tribune
FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE DISPONIBLE
RÉSERVATIONS: 843-5440
Billets en vente au restaurant 3 Marmites à Magog
La Tribune

Lire La Tribune n'a jamais été aussi excitant
3000 points offerts cette semaine dans
La Tribune
Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant: **15906529**
Sinon, composez sans frais, le **1-800-563-8688**
CLUB Multi points

Pema/Blues, etc. présente
Lonnie Brooks
5-6 août 21h
invité spécial **KGB** avec Kevin Groves
gagnant de la guitare Stratocaster Stevie Ray Vaughan de CHOM
Théâtre Granada
51 Wellington • 822-3679
Billets 8,00\$ + taxes